

SONY®

Guía del usuario

Auriculares estéreo
Bluetooth® SBH24

Contenido

Introducción.....	3
Descripción general de las funciones.....	3
Descripción general del hardware.....	3
Conceptos básicos.....	5
Carga.....	5
Encendido y apagado.....	5
Ajuste del volumen.....	6
Instrucciones de colocación.....	6
Primeros pasos.....	8
Asociación de los auriculares con un dispositivo Android o iOS....	8
Restablecimiento de la configuración de fábrica de los auriculares.....	8
Uso de los auriculares.....	9
Uso de los auriculares en llamadas telefónicas.....	9
Uso de los auriculares para reproducir música.....	9
Uso de la función de asistente de voz.....	10
Uso del modo multipunto.....	10
Información legal.....	11
Declaration of Conformity for SBH24.....	12

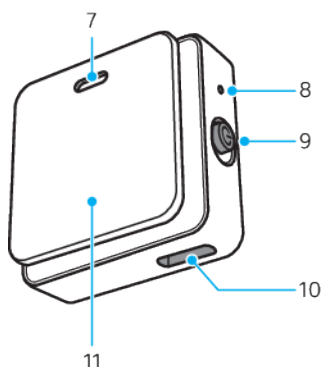
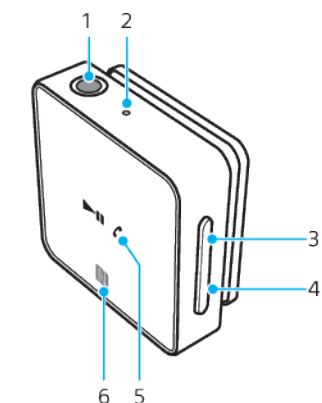
Introducción

Descripción general de las funciones


Los Auriculares estéreo Bluetooth® SBH24 están diseñados para que la vida resulte más cómoda durante los desplazamientos. Si los asocia con un dispositivo Android™ o iOS compatible, puede usar los auriculares para:

- Responder o rechazar llamadas entrantes.
- Controlar la música que se reproduce en un dispositivo Android o iOS asociado.

Descripción general del hardware



1	Toma de cable de auriculares	Conecte el cable de los auriculares a la toma de 3,5 mm.
2	Micrófono	Haga llamadas telefónicas o active el asistente de voz.
3	Tecla de volumen +	Púlsela para aumentar el volumen.
4	Tecla de volumen -	Púlsela para reducir el volumen.
5	Tecla multifunción ▶ ◀	Púlsela brevemente para: <ul style="list-style-type: none">• Responder llamadas entrantes o finalizar una llamada en curso.• Reproducir o poner en pausa una canción. Manténgala pulsada durante 1 segundo para: <ul style="list-style-type: none">• Rechazar llamadas entrantes.• Iniciar la búsqueda por voz con Assistant o Siri.

	<ul style="list-style-type: none"> • Silenciar el micrófono durante una llamada. <p>Manténgala pulsada durante 7 segundos para:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Acceder al modo de asociación. <p>Puntéela dos veces rápidamente para:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ir a la siguiente canción. <p>Puntéela tres veces rápidamente para:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Volver a la canción anterior.
6	<p>Área de detección NFC</p> <p>Toque otros dispositivos con esta área para usar NFC.</p>
7	<p>Orificio para la correa</p> <p>Ponga una correa a los auriculares en lugar de usar el clip.</p>
8	<p>Indicador LED</p> <p>El color del LED indica el nivel de batería:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verde: 85% o más. • Naranja: 15%-85%. • Rojo: 15% o menos. <p>La frecuencia de parpadeo del LED indica el estado:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Parpadea lentamente cuando los auriculares están conectados o inactivos y durante las llamadas activas. • Parpadea rápidamente cuando los auriculares se están asociando con otro dispositivo y cuando entra una llamada.
9	<p>Tecla de encendido </p> <p>Deslícela hacia arriba para encender el dispositivo.</p> <p>Deslícela hacia abajo para apagar el dispositivo.</p>
10	<p>Puerto para cable USB Type-C™ / cargador</p> <p>Inserte el cable USB Type-C para cargar la batería.</p>
11	<p>Clip</p> <p>Enganche los auriculares a su camisa.</p>

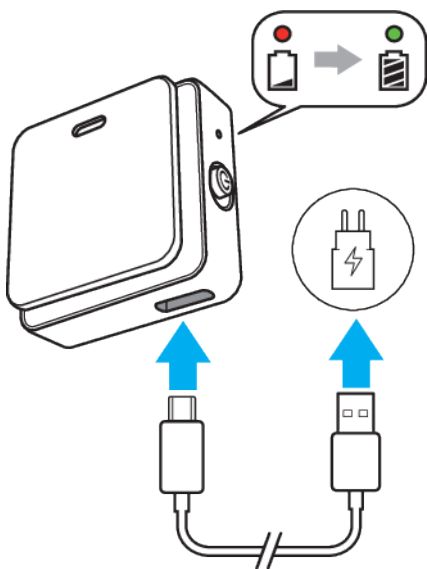
Conceptos básicos

Carga

Antes de usar los auriculares por primera vez, se recomienda cargarlos con un cargador oficial Sony. El indicador LED se enciende en verde cuando el nivel de batería es superior al 85%, y se apaga cuando los auriculares están completamente cargados.

- ! Si los auriculares están completamente descargados, deben cargarse durante unas 1,5 horas para alcanzar su nivel de carga máximo. La batería dura aproximadamente 6 horas si se escucha música o se gestionan llamadas a una temperatura de 25 °C (77 °F). Los auriculares disponen de un puerto USB sin tapa. El puerto USB debe estar totalmente seco antes de poder conectar un cable para proceder a la carga.

Cómo cargar los auriculares



- 1 Conecte el conector USB de mayor tamaño al cargador o al puerto USB de un ordenador.
 - 2 Conecte el conector USB Type-C del cable a los auriculares.
- 💡 Para obtener información sobre el cargador recomendado, consulte <http://www.sonymobile.com/products/accessories/>.

Encendido y apagado

Cómo encender los auriculares

- Deslice \downarrow hacia arriba. El indicador LED parpadea rápidamente tres veces en verde para indicar que los auriculares se han encendido.

Cómo apagar los auriculares

- Deslice \downarrow hacia abajo. El indicador LED parpadea rápidamente tres veces en rojo para indicar que los auriculares se han apagado.
- 💡 Si los auriculares están encendidos e inactivos, continúan en modo de asociación durante 10 minutos. Una vez transcurridos 30 minutos, si los auriculares no se asocian a un dispositivo Android o iOS, se apagan automáticamente.

Ajuste del volumen

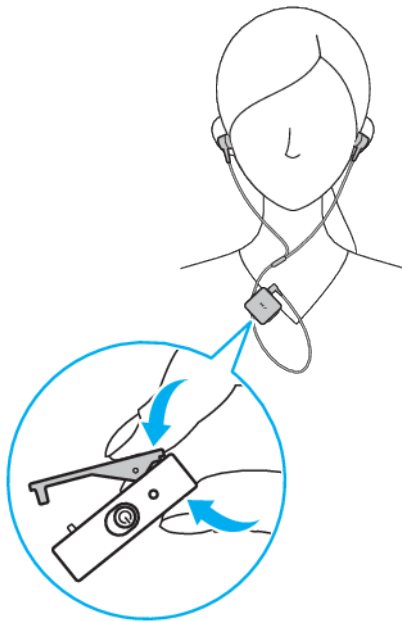
Cómo cambiar el volumen de la llamada o de la música

- Durante una llamada o al escuchar música, pulse **+** o **-** para aumentar o reducir el volumen.
- ! No use los auriculares con demasiado volumen, pues esto puede causar daños auditivos permanentes o molestar a las personas que tenga cerca.

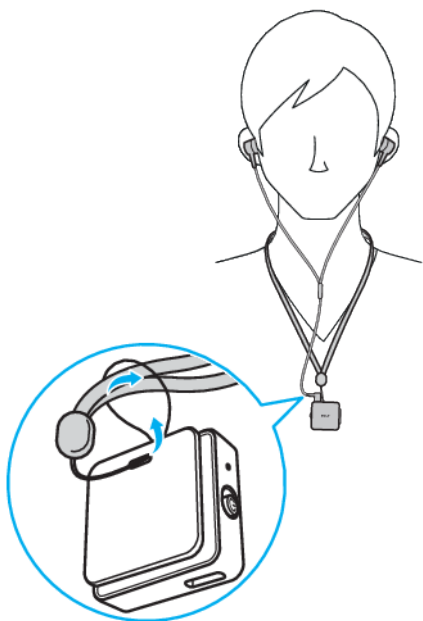
Instrucciones de colocación

Puede enganchar los auriculares a su camisa o ponerles una correa y llevarlos alrededor del cuello. Lleve los auriculares y el dispositivo Android o iOS en el mismo lado del cuerpo para facilitar la asociación.

- ! Los auriculares incluyen un cable compatible con el estándar CTIA. Puede utilizar otro cable, pero es posible que no funcione correctamente con los auriculares.



Cómo poner una correa a los auriculares



- Pase una correa por el orificio que tienen los auriculares para la correa, como se muestra en la ilustración. Las correas se venden por separado.

Primeros pasos

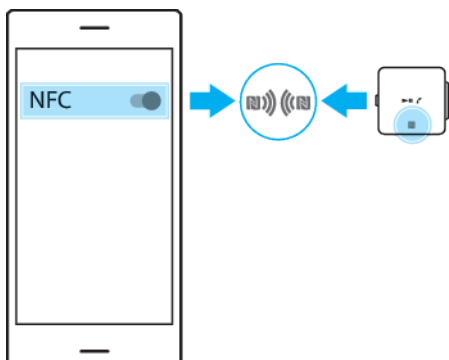
Asociación de los auriculares con un dispositivo Android o iOS

Para asociar los auriculares con un dispositivo Android, puede usar NFC o Bluetooth. Para asociar los auriculares con un dispositivo iOS, use Bluetooth.

Tras asociar los auriculares con un dispositivo Android o iOS, la información se guarda. Los auriculares pueden guardar hasta ocho dispositivos asociados.

Cuando el último dispositivo asociado está dentro del radio de cobertura, los auriculares intentan volver a conectarse automáticamente.

Cómo asociar los auriculares con un dispositivo Android mediante NFC



- 1 Asegúrese de que los auriculares estén completamente cargados y encendidos.
- 2 En el dispositivo Android, asegúrese de que NFC esté activada y de que la pantalla esté desbloqueada.
- 3 Toque el área de NFC de los auriculares con el área de detección de NFC del dispositivo Android.
- 4 Siga las instrucciones de la pantalla del dispositivo Android para completar la asociación.

Cómo asociar los auriculares con un dispositivo Android o iOS mediante Bluetooth

- 1 Asegúrese de que los auriculares estén completamente cargados y encendidos.
- 2 En el dispositivo Android o iOS, asegúrese de que Bluetooth esté activado.
- 3 Mantenga pulsado ►|| 🔁 durante 7 segundos aproximadamente.
- 4 Busque los dispositivos Bluetooth disponibles en el dispositivo Android o iOS y, a continuación, seleccione **SBH24**.

Restablecimiento de la configuración de fábrica de los auriculares

Restablezca la configuración de fábrica si los auriculares se comportan de un modo inesperado. El restablecimiento de la configuración de fábrica restaura los ajustes originales de los auriculares.

Cómo restablecer la configuración de fábrica de los auriculares

- 1 Conecte los auriculares a una fuente de alimentación.
- 2 Apague los auriculares.
- 3 Mantenga pulsado ►|| 🔁 durante 5 segundos aproximadamente. El indicador LED parpadeará dos veces en naranja.

Uso de los auriculares

Uso de los auriculares en llamadas telefónicas

- ⚠ Por su seguridad, no use los auriculares para gestionar llamadas cuando esté conduciendo. Para evitar accidentes de tráfico, no se recomienda usar auriculares mientras se camina, corre o anda en bicicleta.

Para poder utilizar estas funciones (por ejemplo, la gestión de llamadas), debe usar un dispositivo Android o iOS compatible con ellas.

- 💡 Si usa un cable sin micrófono, puede servirse del micrófono de los auriculares para las llamadas.

Cómo responder una llamada

- Cuando escuche una señal de llamada entrante, pulse brevemente ►|| 🔄.

Cómo finalizar una llamada

- Durante una llamada en curso, pulse brevemente ►|| 🔄.

Cómo rechazar una llamada

- Cuando escuche una señal de llamada entrante, mantenga pulsado ►|| 🔄 durante 1 segundo.

Cómo responder una segunda llamada

- Si escucha dos pitidos durante una llamada en curso, significa que está entrando una segunda llamada. Pulse ►|| 🔄 brevemente para poner en espera la llamada en curso y responder la segunda llamada.

- 💡 Puede cambiar de una llamada a otra en cualquier momento punteando dos veces ►|| 🔄 rápidamente.

Cómo rechazar una segunda llamada

- Si escucha dos pitidos durante una llamada en curso, significa que está entrando una segunda llamada. Para rechazar la segunda llamada, mantenga pulsado ►|| 🔄 durante 1 segundo.

Cómo silenciar el micrófono durante una llamada

- Mantenga pulsado ►|| 🔄 durante 1 segundo. Escuchará pitidos. Para activar el micrófono, mantenga pulsado ►|| 🔄 durante 1 segundo de nuevo hasta que escuche pitidos.

Uso de los auriculares para reproducir música

Si los auriculares están conectados a un dispositivo Android o iOS, puede reproducir contenido de audio de dicho dispositivo (música, por ejemplo) mediante los auriculares. Abra la aplicación correspondiente en el dispositivo Android o iOS para empezar a escuchar el contenido de audio.

Cómo poner en pausa u omitir canciones

- 1 Cuando escuche música, pulse brevemente ►|| 🔄 para poner en pausa la canción. Púlselo brevemente de nuevo para reanudar la canción.
- 2 Puntee dos veces ►|| 🔄 rápidamente para ir a la siguiente canción.
- 3 Puntee tres veces ►|| 🔄 rápidamente para volver a la canción anterior.

Uso de la función de asistente de voz

Cómo iniciar las acciones y la búsqueda por voz

- Mantenga pulsado ►|| ↶ durante 1 segundo para hablar con Google/Siri.
- ! Para poder utilizar estas funciones, debe usar un dispositivo Android o iOS compatible con ellas. Consulte las instrucciones del dispositivo Android o iOS para obtener más información.

Uso del modo multipunto

Puede usar el modo multipunto para asociar los auriculares con dos dispositivos Android o con dos dispositivos iOS al mismo tiempo. Cuando usa los auriculares para responder una llamada entrante, los dispositivos continúan conectados a los auriculares cuando finaliza la llamada. Desactive el modo multipunto manualmente para volver al modo de punto único.

- ! El asistente de voz no está disponible en el modo multipunto.
- 💡 Cuando use el modo multipunto, podrá escuchar música de cualquiera de los dispositivos conectados. Para cambiar de dispositivo, solo tiene que detener la música en uno y empezar a reproducirla en el otro.

Cómo activar el modo multipunto

- 1 Apague los auriculares.
 - 2 Deslice ⏻ hacia arriba y pulse + al mismo tiempo hasta que se enciendan los auriculares. Los auriculares pitarán dos veces y el indicador LED parpadeará lentamente dos veces en naranja.
 - 3 Asocie el dispositivo Android o iOS con los auriculares.
- 💡 Consulte *Asociación de los auriculares con un dispositivo Android o iOS* en la página 8 para obtener más información acerca de la asociación.

Cómo desactivar el modo multipunto

- 1 Apague los auriculares.
 - 2 Deslice ⏻ hacia arriba y pulse — al mismo tiempo hasta que se enciendan los auriculares. Los auriculares pitarán una vez y el indicador LED parpadeará una vez en naranja.
- ! Cuando desactiva el modo multipunto, el dispositivo que se asoció en último lugar continúa asociado.

Información legal

Sony SBH24

Antes del uso, le recomendamos que lea el folleto *Información importante* que se facilita por separado. Esta guía del usuario ha sido publicada por Sony Mobile Communications Inc. o su filial local, sin que se proporcione ningún tipo de garantía. Sony Mobile Communications Inc. puede realizar, en cualquier momento y sin previo aviso, las mejoras y los cambios que sean necesarios en esta guía del usuario debido a errores tipográficos, falta de precisión de la información o mejoras de los programas o los equipos. No obstante, estos cambios se incorporarán en las nuevas ediciones de esta guía del usuario. Todos los derechos reservados.

©2017 Sony Mobile Communications Inc.

4-12-3 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo, 140-0002 Japan

Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgium

Sony es una marca comercial o una marca registrada de Sony Corporation.

Todos los nombres de productos y empresas mencionados en el presente documento son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios. Quedan reservados todos los derechos no mencionados expresamente en el presente documento. Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Visite www.sonymobile.com para obtener más información.

Todas las ilustraciones son solo una referencia y no constituyen una descripción exacta del accesorio.

Declaration of Conformity for SBH24



Hereby, Sony Mobile declares that the equipment type **RD-0011** is in compliance with Directive: **2014/53/EU**. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.compliance.sony.de/>

С настоящото Sony Mobile декларира, че радиосъоръжение тип **RD-0011** е в съответствие с Директива; **2014/53/ЕС**. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa **RD-0011** u skladu s Direktivom; **2014/53/EU**. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile tímto prohlašuje, že radiové zařizení typ **RD-0011** je v souladu se směrnicí; **2014/53/EU**. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://www.compliance.sony.de/>

Hermed erklarer Sony Mobile, at radioudstyrstypen **RD-0011** er i overensstemmelse med direktiv; **2014/53/EU**. EU-overensstemmelseserklaringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.compliance.sony.de/>

Hierbij verklaart Sony Mobile dat het type radioapparatuur **RD-0011** conform is met Richtlijn; **2014/53/EU**. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.compliance.sony.de/>

Käesolevaga deklareerib Sony Mobile, et käesolev raadioseadme tüüp **RD-0011** vastab direktiivi; **2014/53/EL** nouetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile vakuuttaa, että radiolaitetyypin **RD-0011** on direktiivin; **2014/53/EU** mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.compliance.sony.de/>

Le soussigné, Sony Mobile, déclare que l'équipement radioélectrique du type **RD-0011** est conforme à la directive; **2014/53/UE**. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.compliance.sony.de/>

Hiermit erklärt Sony Mobile, dass der Funkanlagentyp **RD-0011** der Richtlinie; **2014/53/EU** entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.compliance.sony.de/>

Με την παρούσα η Sony Mobile, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός **RD-0011** πληροί τους όρους της οδηγίας; **2014/53/ΕΕ**. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile igazolja, hogy a **RD-0011** típusú rádióberendezés megfelel a; **2014/53/EU** irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.compliance.sony.de/>

Il fabbricante, Sony Mobile, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio **RD-0011** e conforme alla direttiva; **2014/53/EU**. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE e disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.compliance.sony.de/>

Ar šo Sony Mobile deklarē, ka radioiekārta **RD-0011** atbilst Direktīvai; **2014/53/ES**. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.compliance.sony.de/>

Mes, Sony Mobile, patvirtiname, kad radijo įrenginių tipas **RD-0011** atitinka Direktyvą; **2014/53/ES**. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.compliance.sony.de/>

Il-Kumpanija Sony Mobile tiddikjara li t-tagħmir tar-radju tat tip **RD-0011** huwa konformi mad-Direttiva; **2014/53/EU**. It-test sħiħ tad-dikjarazzjoni ta' konformita tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://www.compliance.sony.de/>

Herved erklarer Sony Mobile at radioutstyr typen **RD-0011** er i samsvar med direktiv; **2014/53/EU**. EU-erklaring fulltekst finner du pa Internett under: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego **RD-0011** jest zgodny z dyrektywą; **2014/53/UE**. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.compliance.sony.de/>

O(a) abaixo assinado(a) Sony Mobile declara que o presente tipo de equipamento de rádio **RD-0011** está em conformidade com a Diretiva; **2014/53/UE**. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.compliance.sony.de/>

Prin prezenta, Sony Mobile declară că tipul de echipament radio **RD-0011** este în conformitate cu Directiva; **2014/53/UE**. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile potrjuje, da je tip radijske opreme **RD-0011** skladen z Direktivo; **2014/53/EU**. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu **RD-0011** je v súlade so smernicou; **2014/53/EU**. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.compliance.sony.de/>

Por la presente, Sony Mobile declara que el tipo de equipo radioeléctrico **RD-0011** es conforme con la Directiva; **2014/53/UE**. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.compliance.sony.de/>

Härmed försäkrar Sony Mobile att denna typ av radioutrustning **RD-0011** överensstämmer med direktiv; **2014/53/EU**. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.compliance.sony.de/>

Bu belgeyle, Sony Mobile Communications Inc., **RD-0011** tipi telsiz cihazının **2014/53/EU** sayılı Direktife uygun olduğunu beyan etmektedir. AB Uygunluk beyanının tüm metnine şu internet adresinden ulaşılabilir: <http://www.compliance.sony.de/>

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any change or modification not expressly approved by Sony may void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Industry Canada Statement

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Avis d'industrie Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage; (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.